



Mission Cabane

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montage ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : infoflora.ch). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

Capanna Prou

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Achillea erba-rotta</i> subsp. <i>moschata</i>	Achillée musquée	Moschus-Schafgarbe	Millefoglio del granito
<i>Achillea millefolium</i>	Achillée millefeuille	Wiesen-Schafgarbe	Millefoglio montano
<i>Aster alpinus</i>	Aster des Alpes	Alpen-Aster	Astro alpino
<i>Astrantia minor</i>	Petite astrance	Kleine Sterndolde	Astranzia minore
<i>Athyrium filix-femina</i>	Fougère femelle	Wald-Frauenfarn	Felce femmina
<i>Avenella flexuosa</i>	Canche flexueuse	Draht-Schmiele	Avenella flessuosa
<i>Betula pendula</i>	Bouleau pendant	Hänge-Birke	-
<i>Calluna vulgaris</i>	Callune	Besenheide	Brughiera
<i>Campanula barbata</i>	Campanule barbue	Bärtige Glockenblume	Campanula barbata
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Campanule pauciflore	Scheuchzers Glockenblume	Campanula di Scheuchzer
<i>Carex leporina</i>	Laïche patte de lièvre	Hasenpfoten-Segge	Carice piè di lepre
<i>Carlina acaulis</i>	-	-	-
<i>Cryptogramma crispa</i>	Cryptogramme crépu	Krauser Rollfarn	Felcetta crespa
<i>Danthonia decumbens</i>	Danthonie décombante	Dreizahn	Danthonia minore
<i>Daphne striata</i>	Daphné strié	Gestreifter Seidelbast	Dafne rosea
<i>Galeopsis tetrahit</i>	Galéopsis tétrahit	Stechender Hohlzahn	Canapetta comune
<i>Gentiana verna</i>	Gentiane printanière	Frühlings-Enzian	Genziana primaticcia
<i>Helianthemum nummularium</i>	Hélianthème nummulaire	Gemeines Sonnenröschen	Eliantemo maggiore
<i>Hieracium pilosella</i>	Epervière piloselle	Langhaariges Habichtskraut	Sparviere pelosetto

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Genévrier nain	Zwerg-Wacholder	Ginepro nano
<i>Larix decidua</i>	Mélèze d'Europe	Europäische Lärche	Larice comune
<i>Lotus corniculatus</i>	Lotier commun	Gemeiner Hornklee	Ginestrino comune
<i>Luzula luzuloides</i>	Luzule des bosquets	Weissliche Hainsimse	Erba lucciola bianca
<i>Myosotis alpestris</i>	Myosotis alpestre	Alpen- Vergissmeinnicht	Nontiscordardimé alpino
<i>Nardus stricta</i>	Nard raide	Borstgras	Cervino
<i>Nigritella rhellicani</i>	Nigritelle noirâtre	Schwarzes Männertreu	Nigritella comune
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	Raiponce à feuilles de bétoine	Betonienblättrige Rapunzel	Raponzolo montano
<i>Picea abies</i>	Epicéa	Fichte	Abete rosso
<i>Platanthera bifolia</i>	Platanthère à deux feuilles	Weisses Breitkölbchen	Platantera comune
<i>Potentilla erecta</i>	Potentille dressée	Blutwurz	Cinquefoglie tormentilla
<i>Primula hirsuta</i>	Primevère à gorge blanche	Rote Felsen-Primel	Primula irsuta
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rhododendron ferrugineux	Rostblättrige Alpenrose	Rododendro rosso
<i>Sempervivum montanum</i>	Joubarbe des montagnes	Berg-Hauswurz	Semprevivo montano
<i>Senecio abrotanifolius</i>	Séneçon orangé	Eberreisblättriges Greiskraut	Senecione abrotanino
<i>Silene rupestris</i>	Silène des rochers	Felsen-Leimkraut	Silene rupestre
<i>Silene vulgaris</i>	Silène enflé	Klatschnelke	Silene rigonfia
<i>Solidago virgaurea</i>	Solidage verge d'or	Echte Goldrute	Verga d'oro comune
<i>Trifolium alpinum</i>	Trèfle des Alpes	Alpen-Klee	Trifoglio alpino
<i>Trifolium repens</i>	Trèfle rampant	Kriechender Klee	Trifoglio bianco
<i>Urtica dioica</i>	Ortie dioïque	Grosse Brennnessel	Ortica comune
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Airelle des marais	Rauschbeere	Mirtillo falso
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Airelle rouge	Preiselbeere	Mirtillo rosso
<i>Veronica chamaedrys</i>	Véronique commune	Gamander-Ehrenpreis	Veronica comune
<i>Veronica officinalis</i>	Véronique officinale	Echter Ehrenpreis	Veronica medicinale

Nota bene

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → info@infoflora.ch. Merci de votre attention.

Version 03.2023